

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik
HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

91013561

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Lieferkonditionen:
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
471,248 KG 4 430,848 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	430,848 KG		9.792 ST
------	---	------------	--	----------

Packliste:

4 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm
9.792 X S0558538300VB
Engagement ring Ø72
4 X Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9792
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/12/20
Firma:

Seite 1 / 1

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB 758267
UID-NR. DE 253 319 706 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE 4170 0700 1004 4407 0700, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN (VDA 4912)		SENDUNGS-NR: 145273		14.12.2020 - 12:13 BLATT 1/1	
LIEFERANT -WERK: 0036 -NUMMER: 910195611 HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRASSE 2 D-71720 OBERSTENFELD		EMPFÄNGER -WERK KUNDE: 100 -NUMMER: 9921603 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO		ABLADESTELLE: 14248 LAGERORT: VERBRAUCHSSTELLE: 0100 VERSANDART: LKW FRACHTFÜHRER: Schweitzer Gmb -NUMMER: 15214 SEND.-GEWICHT BR: 471	
LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT			ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE			FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
80778224	0558538300	9.792,000	ST	S / Engagement ring Ø72	550004188701
14.12.2020	S0558538300VB				
000010	VP: 4		X	0,000 PAK-750073	
	VP: 4		X	2.448,000 PAK-700212	
***** E N D E *****					
WE:			MENGENPRUEFUNG:		GUETEPRUEFUNG:

(1) * Versender/Lieferant (2) Lieferanten-Nr. 910195611
HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK
LEMBACHER STRAÙE 2
D-71720 OBERSTENFELD

(5) Beladestelle **Versandstelle**
Oberstenfeld HST
 (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer **149273**

(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 9921603
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

(14) Anliefer-/Abholdestelle
14248

(3) Empfänger

(4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

FRACHTAUFTRAG

(6) Datum **14.12.2020**

(7) Relations-Nr.

(9) Versandspediteur

(10) Spediteur-Nr.

704385

DHL Freight GmbH
Leimengrube 9

74613 Öhringen

Telefon

Fax

(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.

(15) Versandanmerkung fuer den Versandspediteur

(16) Eintreff-Datum

(17) Eintreff-Zeit **00:00:00**

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
80778224	4	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm	0558538300	40	471

(25) Summe: **0004**

(26) Rauminhalt cdm/Lademaß **0**

Summen

(27) **40**

(28) **471**

(29) Gefahrgut-Klassifikation

(30) Gefahrgut-Bezeichnung

(31) Frankatur **EXV**

(32) Warenwert für SVS/RV8

EUR **13.317,12**

(33) Transportversicherung vom Spediteur
zu decken mit EUR

(34) Versender-Nachnahme
EUR

(35) Anlagen

(36) Auftrags-Nr. Kunde **550004188701**

(37) Kantierung

(38) Transportmittel-Nr. **DHL**

(39) LKW-Code

(40) Versandart **LKW**

(41) Abrechnungs-

(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in
ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Firmenstempel/Unterschrift

(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers
obige Sendung vollständig und in
ordnungsgemäßem Zustand uebernommen.

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

(44) Die Sendung enthält
Euro-Flech-Pal.(FP)

davon getauscht

Euro-Flech-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente VAT-ID-No. / N° partita IVA HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH LEMBACHER STR. 1 D-71720 OBERSTENFELD	Date / Data 14-DEC-2020	 2543015819557230
---	-----------------------------------	----------------------

Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Order Code / Ordine di trasporto ZNJ-EC-1955723	Delivery terms / Condizioni di trasporto ☐ free domicile franco dom. ☐ Cleared sdoganato ☐ taxes paid dazi pagati. ☐ duty paid dir. dog. pag. ☐ others altri	Terminal address / Indirizzo terminale DHL FREIGHT GMBH HEILBRONN LEIMENGRUBE 9 D-74613 OEHRINGEN Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319
Consignee / Destinatario VAT-ID-No. / N° partita IVA MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO	EXW	Terminal reference / Numero di dossier 0220120700329
Delivery address / Indirizzo di consegna della merce	Additional transport insurance / Assicurazione complementare ☐ yes sì ☐ no no Currency / Valuta Value for insurance / Valore da assicurare NO LIMP-TNW-216107	Customer's reference / Riferimenti del cliente + 39 / 80 5315811
	Terminal di arrivo Terminal de destination BARI	Contact tel. Numero telefonico

Marks and numbers Marche e numeri	Quantity Quantità	Packing Imballaggio	Description of goods Descrizione della merce	Customs tariff number Tariffa doganale	Gross weight in kg Peso lordo in kg	Value (with currency) Valore (con valuta)
	4	PAL	PARTS PARTS		532.0	

EX WORKS Dim. x cm x cm = 1.210m³ 0.00 LM	Payable weight in kg Peso tassabile in kg 532.00	Total gross weight in kg Totale peso lordo in kg 532.0
--	---	---

Special consignments / Richieste particolari Special instructions / Istruzioni particolari LADEHILFEN 5 EUROPAL.	Enclosures / Allegati KUEHNE+NAGEL s.r.l.
---	---

Collection at sender Ritiro dal mittente Date / Data Time / Orario	Delivery to consignee Consegna al destinatario Date / Data Time / Orario	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the bill of lading (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) Timbro e firma del mittente 16 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Driver's signature / Firma dell'autista	Consignee's signature Firma del destinatario	Consignee's name in block letters Nome di chi firma in stampatello